

FIDIC „sárga könyv“ szerinti

SZERZŐDÉS

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

**„Szekszárd Megyei Jogú Város hosszú távon egészséges ivóvízzel való ellátása”
KEHOP-2.1.4**

amely létrejött egyrészről a

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata

címe: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.
képviseli: Ács Rezső polgármester
bankszámlaszáma: 11746005-15416566 (OTP Bank Nyrt.)
törzsszám: 733568
adószám: 15733562-2-17
mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”)

másrészről az

Duna Aszfalt Kft.

címe: 6060 Tiszakécske, Béke utca 150.
képviseli: Tóth László vagy Varga Antal ügyvezető
bankszámlaszáma: 11732208-20035891-00000000, 12076903-00122883-00100001
cégjegyzékszám: 03-09-105290
adószám: 11426628-4-03
csoportazonosító: 17780890-5-03
közösségi adószáma: HU17780890
MKIK nyilvántartási szám: 12A08830
mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)

között.

1. Preambulum

1.1 A felek rögzítik, hogy a Megrendelő 2016.06.23 napján konzultációs felhívást küldött Vállalkozó részére „Szekszárd Megyei Jogú Város hosszú távon egészséges ivóvízzel való ellátása” című projekt keretében megépített és átadott művek szakszerű működtetése kapcsán és a szolgáltatás biztonságának biztosítása érdekében tervezési és kivitelezési munkák elvégzése a FIDIC Sárga Könyv szerint (KEHOP finanszírozás) tárgyban. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2016. augusztus hó 02. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 6.4 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződés) feltételei szerint.

- 1.2 A szerződés finanszírozása a KEHOP-2.1.4 azonosítószámú projekt keretében történik. A jelen közbeszerzés alapján megkötendő szerződés nettó ellenértékének 77,590000 %-át az Európai Unió Kohéziós Alapja és a Magyar Állami Költségvetés együttesen finanszírozza, a szerződés nettó ellenértékének fennmaradó 22,410000 %-át és az ÁFA összegét Megrendelő saját forrásaiból (önrész) fizeti.

2. A szerződés tárgya, a felek kötelezettségei és nyilatkozatai

- 2.1 A Megrendelő a jelen Szerződés szerint a „Szekszárd Megyei Jogú Város hosszú távon egészséges ivóvízzel való ellátása (KEOP finanszírozás)” című projekt keretében megépített és átadott művek összehangolt működését biztosító vízműtelepi-, és irányítástechnikai fejlesztéseket, valamint Szekszárd MJV közigazgatási területéhez tartozó további lakórészek biztonságos közüzemi vízellátását (a továbbiakban: Létesítmény) kívánja megvalósítani.

Főbb műszaki tartalom:

A megvalósítandó Létesítményre vonatkozóan:

- vízjogi létesítési-, és szükség esetén építési engedélyes tervdokumentáció elkészítése
 - vízjogi létesítési, építési és egyéb hatósági engedélyek és hozzájárulások beszerzése, az összes ehhez szükséges és kapcsolódó előkészítő kivitelezési munka elvégzése
 - az elkészült vízjogi létesítési-, és építési engedélyes tervdokumentáció, a beszerzett hatósági engedélyek, hozzájárulások figyelembe vételével kiviteli tervek készítése
 - a kiviteli tervekben szereplő műszaki tartalom megvalósítása
- 2.2 A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a Létesítményt szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően, határidőben egy szakvállalat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni, kiviteli terveket elkészíteni, illetve valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozó az előbbi, a Létesítmény szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jótállási/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.
- 2.3 Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.2 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény funkciójának, céljainak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatához és a teljes körűkövetelményeknek megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához szükséges kivitelezési munkákat kalkulálni tudta, és a műszaki és igény szintbeli bizonytalanságokat is figyelembe vette.

- 2.4 Vállalkozó köteles biztosítási szerződést kötni vagy meglévő biztosítását kiterjeszteni 100 millió Ft/év és legalább 30 millió Ft/káresemény mértékű építés-szerelési tevékenységet magában foglaló biztosításra.
- 2.5 A Szerződés teljesítésére és az alvállalkozók bevonására a Kbt. 128. § rendelkezései az irányadók. Megrendelő vagy a nevében eljáró személy (szervezet) a szerződés teljesítése során az építési napló adatai alapján köteles ellenőrizni, hogy a teljesítésben a Kbt. 128. § (2)-(3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő alvállalkozó vesz részt.
- 2.6 Vállalkozó az alvállalkozóval kötött szerződésben az alvállalkozó teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével kapcsolatos igényeinek biztosítékaként legfeljebb a szerződés szerinti, általános forgalmi adó (a továbbiakban: áfa) nélkül számított ellenszolgáltatás tíz-tíz százalékát elérő biztosítékot köthet ki.
- 2.7 A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.2 pont szerinti közösségi támogatás ill. a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybevételéhez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása ill. a Szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a közösségi támogatás ill. a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolására vonatkozó speciális közösségi és hazai szabályoknak.
- 2.8 További szerződéses kötelezettségek (esélyegyenlőségi és környezetvédelmi szempontok érvényesítése):
- a) Vállalkozónak a szerződés teljesítésének időtartama alatt esélyegyenlőségi tervvel kell rendelkeznie és azt Megrendelő felhívására be is kell mutatnia.
 - b) Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a másodlagos alapanyagok felhasználási arányát a lehető legnagyobb mértékre növeli a teljes alapanyag-felhasználáson belül.
 - c) Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az építés ideiglenes helyigényét és hatásterületét tudatosan minimalizálni fogja.
- A fenti kötelezettségek teljesítését a Megrendelő megbízásából eljáró FIDIC mérnök ellenőrzi. Az előírások nem teljesítése esetén Vállalkozó haladéktalanul köteles az előírások szerinti feltételeket teljesíteni. A szerződésszerű teljesítés megvalósításáig a késedelmi kötbérre vonatkozó előírások alkalmazandók.

3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek

- 3.1 A Szerződés egyösszegű (átalányáros) típusú.
- 3.2 A Szerződéses Ár **868.131.000,- forint**, azaz nyolcszázhatvannyolcmillió-százharmincegyezer forint, amelynek alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár.
- 3.3 A Szerződéses Árra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli. A Vállalkozónak az elszámolható és a nem elszámolható költségeket külön-külön kell leszámláznia.
- 3.4 A Vállalkozó a Szerződéses Ár fejében teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetésszerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek

teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.

- 3.5 A Vállalkozó a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 119. § (1) bekezdése alapján legfeljebb a szerződés elszámolható összege 50%-ának megfelelő összeg előlegként történő kifizetését kérheti. A szállítói előleget (előlegbekérő dokumentumon keresztül) a szállító közvetlenül a közreműködő szervezettől igényelheti a kedvezményezett egyidejű értesítése mellett. Ajánlatkérő köteles a szállító által megküldött előlegszámlát annak beérkezését követő 5 napon belül záradékolni és a közreműködő szervezet részére megküldeni időközi kifizetési igénylés keretében. A szállítói előleggel való elszámolás az egyes részszámlákból, illetőleg a végszámlából egyenlő arányban történik.
- 3.6 A környezetvédelmi, természetvédelmi, valamint vízügyi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 33/2005.(XII.27.) KvVM rendelet szerint meghatározott díjakat is a Vállalkozó fizeti.
- 3.7 A teljesítés során részszámla teljesítés arányosan, az ellenőrzött kivitelezési munka előrehaladásával összhangban nyújtható be.
- 3.8 A Vállalkozó szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számláinak kiegyenlítése igazolt teljesítés alapján a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésének megfelelően, illetőleg alvállalkozó igénybe vétele esetén a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § -ában foglaltak szerint történik. A felek – a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően – a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés g) pontja szerinti ellenszolgáltatás (fővállalkozó kifizetése) halasztott teljesítésében állapotodnak meg, így az átutalás a Műszaki ellenőr által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei, valamint a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14.§ (1) bekezdés f) pontja szerinti dokumentumok Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.
- 3.9 A részszámlák (Közbenső kimutatások) minimális értéke - egyenként - nem lehet kisebb, mint a Szerződéses Ár nettó értékének 10 %-a. Az előleg és a részszámlák alapján történő kifizetések összértéke nem lehet kevesebb a Szerződéses ár 70 %-nál. A végszámla benyújtásának feltétele a hiánymentes műszaki átadás-átvételi eljárás lezárása. A végszámla értéke nem lehet kevesebb a Szerződéses Ár nettó értékének 10 %-ánál.
Megrendelő a következő berendezések esetén teszi lehetővé a helyszínrre való leszállítást követő számlázást:
- GAC adszorberek (6db) a Bogyiszlói vízműtelepen
- 3.10 Vállalkozó vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. A szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

Megrendelő a Kbt. 125. § (5) bekezdése alapján köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

X

a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződés szerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

4. A megvalósítás időtartama, teljesítés helye, határideje, szerződéses mellékkötelezettségek

- 4.1 A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását az Általános Feltételek 8.1 Alcikkelye szerint megállapított **Kezdeti Időponttól számított 9,5 hónap** alatt, de legkésőbb a Támogatási Szerződésben rögzített fizikai befejezés határidejéig (a két időpont közül a korábbi határidőig) köteles teljesíteni azzal, hogy az egyedi szerződés időtartama nem haladhatja meg a keretmegállapodás időtartamát (2017.05.17.)
- 4.2 **A teljesítés helye:** Bogyiszlói Vízműtelep, Szekszárd Megyei Jogú Város közigazgatási területe – József puszta, Kendergyár, Ózsák puszta
- 4.3 Vállalkozó a Ptk. 6:186. § (1) bekezdése alapján köteles kötbér fizetésére kötelezni magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. A kikötött kötbérek: késedelmi kötbér és megghiúsulási kötbér.
- 4.4 **Késedelmi kötbér:** A Végleges Létesítmény műszaki átadás-átvételének lezárására vonatkozó határidő késedelmese esetén a Vállalkozó a késedelem minden munkanapja után a nettó vállalkozói díj 0,5%-ának megfelelő mértékű késedelmi kötbér fizetésére köteles. Az összesített késedelmi kötbér fizetési kötelezettség felső határa 20 munkanapi tétel. A kötbér maximum elérése esetén Megrendelő a szerződés felmondására jogosult.
- 4.5 **Megghiúsulási kötbér:** Amennyiben a teljesítés olyan okból, amelyért felelős, megghiúsul, úgy a Vállalkozó a nettó vállalkozói díj 10%-ának megfelelő összegű megghiúsulási kötbér fizetésére köteles.
- 4.6 **Teljesítési biztosíték:** Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás hatálybalépésétől a sikeres műszaki átadás-átvétel lezárásáig terjedő időszakra köteles a Szerződéses Ár 2%-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával, vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) bekezdés a) alapján.

4.7 **Előleg-visszafizetési biztosíték:**

Amennyiben Vállalkozó szállítói előleget vesz igénybe, úgy a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 119. § (2) bekezdésének megfelelően választása szerint:

- a) a szerződés elszámolható összegének 10%-a és az igényelt szállítói előleg különbözetére jutó támogatás összegének megfelelő mértékű, az irányító hatóság javára szóló, a Kbt. 126. § (6) bekezdés b) pontja alapján a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pont szerinti, vagy 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 83. § (1) bekezdése szerinti más biztosítékot nyújt, vagy
- b) a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 1. melléklet 134.4. pontja alkalmazásának tudomásul vétele mellett nem nyújt biztosítékot.

A 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 83. § (1) bekezdése szerint nyújtható biztosítéki forma: a garanciavállaló nyilatkozat, ingatlan jelzálogjog, gazdasági társaság vagy nonprofit szervezet szállító cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselőjének vagy legalább 50 %-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező tulajdonosának, vagy legalább 50 %-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező természetes személy tulajdonosainak kezességvállalása, vagy garanciaszervezet által vállalt kezesség, biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvény, valamint az Áht. 92. § (1) bekezdése szerinti állami kezesség.

A 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 1. melléklet 134.4. pontja alapján, ha a jogosulatlan igénybevétel a szállítónak felróható, és a szállító nem nyújtott biztosítékot, az irányító hatóság felszólítja az előleg visszafizetésére. Ha a szállító a visszafizetési kötelezettségének a visszafizetésre megállapított határidőben nem vagy csak részben tesz eleget, az irányító hatóság a vissza nem fizetett összeg adók módjára történő behajtása céljából megkeresi az állami adóhatóságot, egyidejűleg kezdeményezi az állami adóhatóságnál a szállító adószámának törlését.

Biztosíték nyújtása esetén az ajánlattevőnek az előleg-visszafizetési biztosítékot az előlegbekérő benyújtásával egy időben kell rendelkezésre bocsátania, amelynek az előleggel való elszámolásig, de legkésőbb a végszámla benyújtásáig kell rendelkezésre állnia.

5. A vállalkozó által nyújtott jótállás

- 5.1 A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres Átadás-átvételtől számított 36 hónap.
- 5.2 Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.
- 5.3 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás alapján a Létesítmény sikeres műszaki átadás-átvételi eljárásának lezárásától kezdődően köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték 2%-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával, vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) bekezdés a) alapján. A biztosítéknak a jótállási idő lejártáig hatályban kell maradnia.

Handwritten mark in the bottom left corner.

Handwritten signature in the bottom right corner.

6. Egyéb rendelkezések

- 6.1 A Szerződés és a felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
- 6.2 A Szerződésre a magyar jog az irányadó. A Szerződésből származó jogvitákat a felek a - Különös feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint egyszemélyes Döntőbizottság ill. Választott bíróság útján rendezik.
- 6.3. A Szerződést a Felek csak a Kbt. 132. § -ának megfelelően módosíthatják.
- 6.4 A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelt dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.
- 6.4.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke
- 6.4.2 Kiegészítő tájékoztatás
- 6.4.3 Dokumentáció..... sz. módosítása
- 6.4.4 Különös feltételek
- 6.4.5 FIDIC Általános Feltételek (*Elektromos és gépészeti létesítményekhez valamint vállalkozó által tervezett építési és mérnöki létesítményekhez, második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás, 2011. szeptember*)
- 6.4.6 Megrendelő követelményei
- 6.4.7 Jegyzékek
- 6.4.8 Szerződéses Ár
- 6.4.9 Felolvasólap
- 6.4.10 Nyilatkozat a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberekről, vezetőkről
- 6.4.11 Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához
- 6.5 A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése azonos a fenti 6.4.5 pont szerinti FIDIC feltételek kifejezéseivel.
- 6.6. A Kbt. 125. § (7) bekezdése alapján a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 6.7. Vállalkozó köteles az építési munkák során megfelelő jogosultságú felelős műszaki vezetők teljesítésbe történő bevonására.
- 6.8. A Vállalkozótól elvárás, hogy megtervezze az építési anyagok optimális szállítási útvonalát, és tárolását, annak érdekében, hogy a lakosokat és a közúti forgalmat is a lehető legminimálisabb mértékben zavarják a munkálatok.
- 6.9. Megrendelő a szerződés teljesítése tekintetében nem teszi lehetővé gazdasági társaság, illetve jogi személy (projekttársaság) létrehozását.

A jelen Szerződés 6 eredeti, mindenben megegyező példányban készült, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 2 példány a Vállalkozót illeti.

MEGRENDELŐ:
Aláírta és lepecsételte:

.....
ÁCS REZSŐ
polgármester
Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata


Kelt: SZEKSZÁRD, 2016. AUGUSZTUS 3.

VÁLLALKOZÓ:
Aláírta és lepecsételte:

DUNA ASZFALT KFT. (59)
6060 Tiszakécske, Béke u. 150.
Adószám: 11426628-4-03

.....
VARGA ANTAL
ügyvezető
Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a
Duna Aszfalt Kft. nevében.

Kelt: SZEKSZÁRD, 2016. AUGUSZTUS 3.

<u>Ellenjegyzés</u>	<u>Ellenjegyző neve</u>	<u>Beosztás</u>	<u>Aláírás</u>
Pénzügyi ellenjegyzés	Tamási Anna	igazgatóságvezető	Tamási 2016. 08. 03.
Jogi ellenjegyzés	dr. Molnár Kata	jegyző	

2. FEJEZET
ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

ÜZEMEK, TELEPEK ÉS TERVEZÉS-ÉPÍTÉSI PROJEKTEK
Szerződéses Feltételei

ELEKTROMOS ÉS GÉPÉSZETI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ VALAMINT VÁLLALKOZÓ
ÁLTAL TERVEZETT ÉPÍTÉSI ÉS MÉRNÖKI LÉTESÍTMÉNYEKHEZ

Angol nyelvű Eredeti Kiadás 1999
ISBN 2-88432-023-7

Második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás 2011. szeptember



2. kötet

3. FEJEZET

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

[Handwritten signature]

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

1. Általános előírások

1.1 Meghatározások

1.1.1 A Szerződés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.1.3. "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

1.1.3 Dátumok, próbák, időtartamok és Befejezés

Az alábbi új bekezdés hozzáadandó:

1.1.3.10 "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

1.1.4 Pénz és kifizetések

Az alábbi bekezdések törlendők és az alábbival helyettesítendőik:

1.1.4.3. „Költség” minden, ésszerűen a Vállalkozó által viselt (vagy viselendő) a Helyszínen, vagy azon kívül keletkező kiadást jelenti, amely magába foglalja az általános és az ahhoz kapcsolódó terheket. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.7. „Közbenső fizetési igazolás” a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

1.1.4.12. „Kimutatás” jelenti a Vállalkozónak a 14. Cikkely szerint meghatározott közbenső fizetési igazolás kibocsátására vonatkozó Elszámolást

Az alábbi bekezdések törlendők:

1.1.4.4. „Végső fizetési Igazolás”

1.1.4.5. „Végső Kimutatás”

1.1.6 Más megnevezések

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.6.5 „Helyi Törvények” alatt értendők a törvények, rendeletek, normatív határozatok, normatív utasítások, önkormányzati rendeletek, önkormányzati normatív határozatok, valamint egyedi határozatok és utasítások, amelyeket jogszabály alapján arra felhatalmazott közjogi szervezet bocsát ki

Az alábbi Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 6.4 pontja szerint.

Az alábbi Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2011. évi CVIII tv. (A közbeszerzésekről) 124. §-ával összhangban kell megkötniük.

1.7 Engedményezés

Az Alcikkely (a) pontja törlendő

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

1.13 Jogszabályok betartása

Az Alcikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítésekor betartani a vonatkozó hatályos jogszabályokat.

2. A Megrendelő

2.1 A Helyszínrre való bejutás joga

Az Alcikkelyben a Helyszínr birtoklása alatt Munkaterület átadását kell érteni.

2.5 Megrendelő követelése

Az Alcikkely utolsó bekezdése kiegészítendő a következővel:

A levonás beszámítás alapján történik, figyelemmel a Kbt. 130. § (6) bekezdésére.

3. A Mérnök

3.1 Mérnöki köteleességek és hatáskör

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

A Mérnök a Változtatásokra vonatkozó 13.1, 13.2 és 13.3 Alcikkelyek és a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1 Alcikkely szerinti jóváhagyási jogköreit a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet egyetértő álláspontjának birtokában gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához című dokumentum szerint.

A fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

4. A Vállalkozó

4.3 Vállalkozó Képviselője

Az Alcikkely vége kiegészítendő a következővel:

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni arról, hogy tolmács álljon rendelkezésre a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínrn egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

4.4 Alvállalkozók

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

- d) az alvállalkozói szerződésnek tartalmaznia kell egy olyan kitélt, amely felhatalmazza a Megrendelőt arra, hogy felszólítsa az érintetteket az adott alvállalkozói szerződés nevére történő átruházására felmondás esetén, a 15.2 Alcikkely (Megrendelő általi felmondás) alapján.

4.6 Együttműködés

Az Alcikkely vége kiegészítendő a következőkkel:

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- (i) Minden olyan munkálatáról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7. napig, és
- (ii) haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

4.15 Megközelítés

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogjárdák) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek az ÚT 2-1. 119 (e-UT 04.05.12) előírásainak, valamint a Megrendelői követelményeknek megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét az Szerződés Elfogadott Végösszegében kell figyelembe venni. A Helyszín közelében levő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

4.18 Környezetvédelem

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.

A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéséért a kivitelező felel.

4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

Az Alcikkely második bekezdése kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégeztetheti az eltávolítást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

Az Alcikkely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Átadás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégeztetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikkely szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

4.25 Meglévő közművek

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonlók helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csövekben, vezetékekben illetve közművekben okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket / hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

5. Tervezés

5.1 Általános tervezési kötelezettségek

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Megrendelő követelményei 1. fejezet Általános követelmények 1.4 Tervezés pontja tartalmazza.

Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

A Vállalkozó kötelessége, hogy eleget tegyen az engedélyek követelményeinek, és lehetőséget adjon a kibocsátó hatóságoknak a munka felügyeletére és vizsgálatára. Ahhoz is hozzá kell járulnia, hogy a hatóságok a teszteken és az ellenőrzéseken részt vegyenek, ami nem menti fel a Vállalkozót a Szerződésben vállalt bármilyen felelősségtől.

5.2 A Vállalkozó dokumentumai

Az Alcikkely egy új bekezdéssel egészül ki harmadik bekezdésként, a többi bekezdés hátrább sorolásával:

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli-) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési terveket az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 10 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított terveket a kivitelezés megkezdése előtt legalább 10 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhöz jóváhagyás céljából. A Megrendelő Követelményei meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtására fentiekben meghatározott határidőt.

Az Alcikkely negyedik bekezdésének (eredetileg harmadik bekezdés) első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozói dokumentumok az alábbiakban leírt értesítéssel együtt adandók be.

6. Személyzet és Munkaerő

6.5 Munkaidő

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A hivatalos ünnepek Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösdi Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepeken munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mérnöktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell hogy döntsön a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betervezést a Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepeken végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepeken való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelő, mind pedig 3. személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

6.7 Munka- és egészségvédelmi előírások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikkely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

7 Berendezések, Anyagok és Kivitelezés

7.3 Felügyelet

Az Alcikkely utolsó bekezdés első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt, amikor valamilyen munka elkészült, mielőtt még betakarnák, láthatóságát megszüntetnék, vagy becsomagolnák tárolás, vagy szállítás céljából.

8 Kezdés, késedelem és felfüggesztés

8.1 A munkák megkezdése

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

8.3 Ütemterv

Az Alcikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnök részére egy részletes ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 28 napon belül.

11. Jótállási kötelezettség

11.2 Hiányok pótlásának költsége

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

11.3 A Jótállási időszak meghosszabbítása

Az Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törlendő.

11.11 A Helyszín rendbetétele

Az Alcikkely második és harmadik bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által eltávolítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

- (a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
- (b) a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet.

12. Átvételt követő tesztek/vizsgálatok

12.3 Megismételt tesztek/ vizsgálatok

Az Alcikkely törlendő.

12.4 Átvételt követő tesztek/vizsgálatok eredménytelensége

Az Alcikkely törlendő.

13. Változtatások és kiigazítások

13.5 Feltételes összegek

Az Alcikkely (b) pontjának (ii) pontja törlendő.

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely első és második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Amennyiben a Költségek növekednek vagy csökkennek az Ország jogszabályainak módosulása (beleértve ebbe új jogszabályok megjelenését vagy a meglévők hatályon kívül helyezését, illetve módosítását) vagy ezen jogszabályok jogi vagy hivatalos értelmezése miatt, amelyek a Kiindulási Időpont után láttak napvilágot, befolyásolván a Vállalkozót Szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítésében, a Szerződéses Ár kiigazítandó.

Amennyiben a Vállalkozó késedelmet szenved (vagy fog szenvedni), és/vagy többlet kiadások merülnek fel (vagy fognak felmerülni) a részére a Kiindulási Időpontot követő Jogszabály

módosítások vagy azok értelmezésének változása miatt, akkor a Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely szerint jogosulttá válik:

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikkely alapján korrekcióra:

- (a) a Kezdési Időpontban hatályba még nem lépett, de már érvényes Jogsabály módosítás
- (b) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő Jogsabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

14 Szerződéses ár és kifizetés

14.1 A Szerződéses Ár

Az Alcikkely (a) bekezdése törlendő és helyettesítendő:

(a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege az Egyösszegű Ajánlati Ár.

A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételt jelentő adók, díjak költségét.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

14.3 Közbenső fizetési igazolás igénylése

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikkely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikkely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikkelyben az elszámolás kifejezés alatt Kimutatást kell érteni. Továbbá az Alcikkely első bekezdésében a 28 nap törlendő és helyette 15 nap alkalmazandó.

14.7 Kifizetés

Az Alcikkely a), b), c) pontjai törlendők és az alábbi ponttal helyettesítendők:

- a) az előleget a munkaterület átadását követő 15 napon belül , ahogyan az a Szerződéses Megállapodás 3.5 pontjában rögzítve van;
- b) a Vállalkozó által benyújtott számlákat a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 14. §-ában foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a Kr. 14. §(1) bekezdés d), i) pontjai szerinti ellenszolgáltatás kiegyenlítése a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak

megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.

- c) a Vállalkozó által benyújtott számlákat a Kbt. 130. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót nem vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a számlák kiegyenlítése a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.

14.9 Visszatartott Összeg kifizetése

Az Alcikkely törlendő.

14.10 Elszámolás befejezéskor

Az Alcikkelyben az Elszámolás kifejezés alatt Kimutatást kell érteni.

14.11 Végső fizetési Igazolás igénylése

Az Alcikkely törlendő.

14.12 Elismervény

Az Alcikkely törlendő.

14.13 Végső fizetési Igazolás kibocsátása

Az Alcikkely törlendő.

14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alcikkely törlendő.

15. Megrendelő általi felmondás

15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alcikkely c) pontja törlendő és az alábbival helyettesítendő:

c) elfogadható kifogás nélkül:

- (i) a Létesítmények megvalósításának a 8. (Kezdés, késedelmek és felfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása több mint 15napos késedelembe esik, vagy
- (ii) elmarad a 7.5 (Elutasítás) Alcikkely, vagy 7.6 (Helyreállítási munka) Alcikkely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése 28 napon belül, annak kézhezvétele után

Az Alcikkely kiegészítendő:

A csődeljárás vonatkozásában - figyelemmel a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 11. § (2) bekezdés h) pontjára - a fizetési haladék időtartama alatt az adóssal kötött szerződéstől nem lehet elállni, vagy azt nem lehet felmondani arra hivatkozással, hogy az adós csődeljárást kezdeményezett vagy a fizetési haladék időtartama alatt nem egyenlíti ki az ideiglenes fizetési haladék előtt keletkezett tartozásait.

Az Alcikkely második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Fenti a)-d) esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Megrendelő 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést és kiutasíthatja a Vállalkozót a Helyszínről, egy erről szóló értesítéssel. A fenti (e) és (f) bekezdésekben leírtak előfordulása esetén a Megrendelő egy erre vonatkozó értesítéssel azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést.

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

16. A Vállalkozó által történő felfüggesztés és felmondás

16.3 Munka beszüntetése és a Vállalkozó Eszközeinek eltávolítása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

17 Kockázat és felelősség

17.6 A felelősség korlátozása

Az Alcikkely törlendő.

19 Vis Maior

19.7 A teljesítés alóli jogszerű felmentés

Az Alcikkely címe törlendő és az alábbival helyettesítendő:

19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

20 Követelések, viták és választottbírósi eljárás

20.2 A Döntőbizottság kijelölése

Az Alcikkely első bekezdésének első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Vitás esetekben a felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke jelöli ki.

20.4 Döntőbizottság felkérése döntés hozatalra

Az Alcikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törlendő és helyette 45 nap alkalmazandó.

20.5 Békés megállapodás

Az Alcikkelyben az „ötvenhatodik napon” törlendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.

20.6. Választottbírósi eljárás

Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Hacsak nem jött létre békés megegyezés, bármilyen vitát, amelynek tárgyában a Döntőbizottság határozata (ha van ilyen) nem vált véglegessé és kötelezővé, végül Választott bíróságot útján kell rendezni. Hacsak a két fél másképpen nem egyezett meg:

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbírósi rendezi,
- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választottbírósi Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választottbírósi eljárás magyar nyelven folytatja le,
- (d) a Választottbírósi eljárás helye: Budapest.

A következő új Cikkely hozzáadandó:

21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy a az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy

helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőeknek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

21.2 A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szervezeteknek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

21.3 A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervezetek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.



0000435664

MKB Bank Zrt.

1056 Budapest

Váci u. 38.

Telefon: (1) 327 8600

Fax: (1) 327 8700

Garanciaszám: K71N005416WGIF
Garancia nyilvántartási száma: MD1619500001
Referens: Nagy Tamás
OM/SR

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata
Szekszárd
Béla király tér 8.
7100

Tárgy: teljesítési bankgarancia

Tudomásunk van arról, hogy a **DUNA ASZFALT Út és Mélyépítő Korlátolt Felelősségű Társaság** (rövidített cégnév: DUNA ASZFALT Kft.) (székhely/cím: 6060 Tiszakécske, Béke utca 150., a cégjegyzék helye és száma: Kecskeméti Törvényszék Cégbírósága, Cg. 03-09-105290) (a továbbiakban: Megbízó) "**Szekszárd Megyei Jogú Város hosszú távú egészséges ivóvízzel való ellátása**" című projekt keretében megépített és átadott művek szakszerű működtetése kapcsán és a szolgáltatás biztonságának biztosítása érdekében tervezési és kivitelezési munkák elvégzése a FIDIC Sárga Könyv szerint vállalkozási szerződés keretében (KEHOP-2.1.4 finanszírozás) tárgyban, 868.131.000 Ft összegben szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötött Önökkel. Tudomással bírnunk arról továbbá, hogy Önök a Szerződésben teljesítési bankgarancia rendelkezésre bocsátását is előírták.

A Megbízó megbízása alapján ezennel az MKB Bank Zrt. (1056 Budapest, Váci utca 38., a cégjegyzék helye és száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága Cg. 01-10-040952), (továbbiakban: Bank) nevében teljesítési garanciát vállalunk az Önök javára

legfeljebb **17.362.620 Ft** azaz **Tizenhétmillió-háromszázhatvankettőezer-hatszázhusz forint**

erejéig, az alábbiak szerint:

E garanciavállalás alapján a Bank feltétel nélkül és visszavonhatatlanul kötelezettséget vállal arra, hogy az Önök első írásbeli felszólítására, az alapjogviszony vizsgálata nélkül, a Bank vagy bármely más fél által támasztott jogi kifogás vagy vita ellenére, az Önök javára az Önök által megjelölt összegben - legfeljebb azonban a jelen garancia fent megjelölt keretösszege erejéig - fizetést teljesít, amennyiben a Bank 1056 Budapest, Váci utca 38. címére küldött írásbeli felszólításukban úgy nyilatkoznak, hogy az Önök által követelt összeg azért vált esedékessé, mert a Megbízó a Szerződés szerinti kötelezettségét határidőben nem teljesítette, és ezen igénybejelentésükkel együtt a következő okiratot nyújtják be a Bankhoz:

- Megbízót teljesítésre felszólító levél másolata.

A Bank a garanciában meghatározott és benyújtott iratokat a tőle elvárható gondossággal, kizárólag abból a szempontból vizsgálja meg, hogy külső jegyeik alapján megfelelnek-e a jelen garancia feltételeinek. A Bank igénybejelentésük alapján a fizetést megtagadja, ha az előírt okiratok nem kerültek becsatolásra, vagy ha a benyújtott okiratok külső jegyeik alapján nem felelnek meg a jelen garancia feltételeinek.

Az igénybejelentés az Önök számlavezető hitelintézetén keresztül nyújtandó be, a rajta szereplő cégszerű aláírás hitelességének igazolásával.

A jelen garancia lehívása esetén Bank a benyújtott okmányokat azok kézhezvételét követő 2 (kettő) munkanapon belül megvizsgálja, és előírászerű igénybevétele esetén beálló fizetési kötelezettségét további 3 (három) munkanapon belül teljesíti az Önök által megadott bankszámlára. Ha a benyújtott okmányok nem felelnek meg a jelen bankgarancia előírásainak, a Bank a fizetést megtagadja, és erről Önöket a fenti 3 (három) napos határidőn belül írásban értesíti. Az értesítésben a Bank a hiányosságok körét megjelöli.

Jelen garancia keretösszege a garancia alapján teljesített kifizetésekkel automatikusan csökken.

Ezen garancia 2017. május 17-ig marad hatályban.

A garancia igénybejelentésnek legkésőbb a lejárat napjának – ha e nap munkaszüneti vagy bankszünnap, úgy az ezt megelőző banki munkanap - 14 h-ig kell megérkeznie a Bankhoz.

Ezen időponton túl beérkezett igénybevételekre a Bank fizetést nem teljesít, a fenti időpontot követően a jelen bankgarancia minden külön jognyilatkozat nélkül automatikusan hatályát veszti, azaz annak alapján a Bankot fizetési kötelezettség nem terheli.


A garancia - a fent jelzett határnapot megelőzően is – megszűnik, ha Önök egy cégszerűen aláírt nyilatkozatban a jelen kötelezettségvállalásunk alól felszabadítják a Bankot.

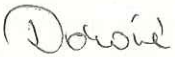
A garanciából származó igények - a Bank előzetes hozzájárulása nélkül - nem engedményezhetők, nem ruházhatók át, nem zálogosíthatók el, és más módon sem köthetőek le biztosítékul. Amennyiben Önök a Megbízóval abban állapodnak meg, hogy a Megbízó személyét a Szerződés módosításával megváltoztatják, a Bank a jelen bankgarancia alapján fizetést kizárólag abban az esetben teljesít, ha a Megbízó jogutódlásához a garancia megbízási szerződés és a jelen bankgarancia módosításával hozzájárul.

Jelen bankgarancia, tárgyára figyelemmel a 2013. évi XXXIV. törvény rendelkezéseinek hatálya alá tartozik, a Bank az igénybejelentés tekintetében e törvény rendelkezéseit is figyelembe véve jár el.

Budapest, 2016. július 13.

MKB BANK ZRT.


Herbály Klára Csilla


Dóráné Németh Mária